Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 17

PDF erstellt am: **20.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

75. JAHRGANG NR. 17 27. APRIL 1957

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

HCH. LIER

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen in Heisswasser • Abwärmeanlagen

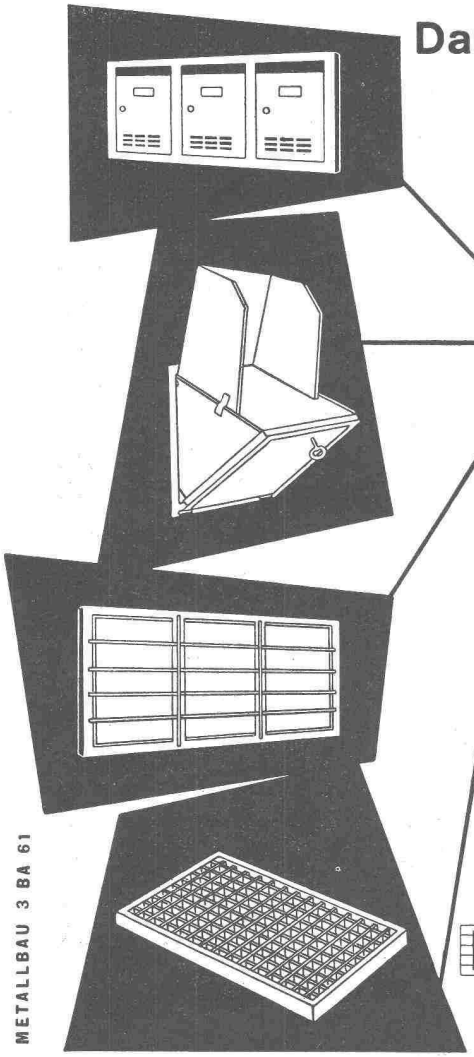
HEIZUNGS-INGENIEUR ZÜRICH 4 Badenerstrasse 444 Tel. 52 23 50/51

Zeichentische
Zeichenpapiere
Zeichenmaterial

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

Scholl

Gebrüder Scholl AG. an der Poststrasse in Zürich seit 1865 - Telephon (051) 23 76 80



Dauerhafter, billiger bauen mit norm Bauteilen

Ab Lager lieferbar:
Brief- und Milchkasten
Kohleneinwürfe
Keller-Fenster und -Türen
Ventilationseinsätze
Stab- und Gitterroste
Schuhkratzeisen
Teppichrahmen
Wäscheschirme
Wäschehängeanlagen
Teppichklopftische
Kleiderschränke

Liefertermin auf Anfrage:
Garagetore
Zählerschranktüren
Fensterzargen
Fensterbänke
Rolladenkasten
Türzargen
Lamellenstoren

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte!

Metallbau AG
Zürich 47 Albisrieden
Anemonenstr. 40 Tel. (051) 52 13 00

METALLBAU 3 BA 61

Verlag
W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise
Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung
Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Die thermische Maschine im Atomkraftwerk. Von *J. Lalive d'Epinay* und *C. E. Lundgren* 253*

Verantwortung — Gedanken eines Beraters für Unfallverhütung im Bauwesen. Von *F. Rutishauser* . . 257

Biologische Fragen bei Stauseen . . 259

Vom Bauen in Südafrika. Von *H. Dahm* 259*

Planung des schweiz. Hauptstrassennetzes 260

MITTEILUNGEN

Verkehrssanierung Zürich. Schweizer Baumuster-Centrale in Zürich 1 . . 265

Der Verigraph, ein registrierender Geschwindigkeitsmesser. Eidg. Technische Hochschule 266*

Schweiz. Landesausstellung Lausanne 1964. Baumaschinen an der Schweizer Mustermesse 267

NEKROLOGE

Ernst Hurter. A. L. Caflisch. Walter Moll. Wilhelm Brodtbeck 267

WETTBEWERBE

König Saud-Universität in Riadh. Wallfahrtskirche der weinenden Madonna in Syrakus. Gewerbeschulhaus in Aarau. Altersheim im Buchsee, Köniz 267

Evangelisch-reformiertes kirchliches Zentrum in Sarnen. Evangelische Kirche und Pfarrhaus in Aadorf. Stadthauserweiterung Schaffhausen. Ueberbauung Les Jeannerets und La Jaluse in Le Locle 268

MITTEILUNGEN AUS DEM S. I. A.

Aargauischer Ingenieur- und Architekten-Verein 268

ANKÜNDIGUNGEN

Industrie und Landesplanung. Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner. Verband zum Schutze der Gewässer in der Nordwestschweiz. Vorträge 268

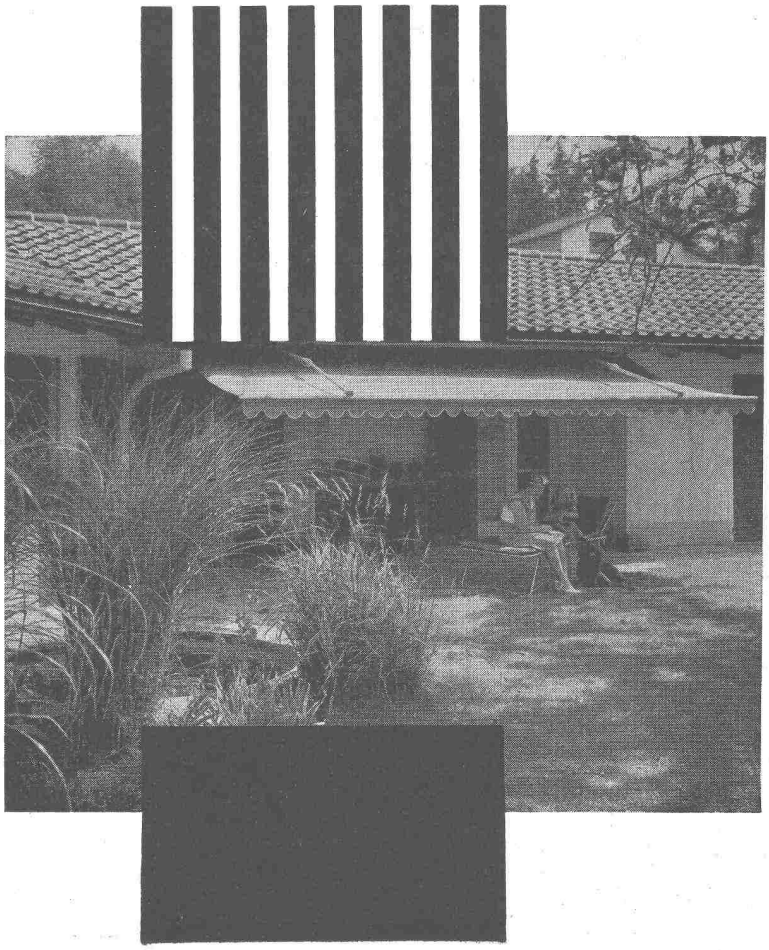
Beilage: Prospekt der Praktikus-Bürobedarf, Eduard Müller, Küsnacht ZH

Die Sonnenstore Schenker gibt das Licht auch dem, der Schatten liebt.
Wie unter Bäumen im Schatten — trotz Sommerhitze — dank der soliden, farbigen Schenker-Sonnenstore. Mit Knickarm, für Hand- oder Motorantrieb spielend leicht zu bedienen. Verlangen Sie Offerte von Emil Schenker AG Storenfabrik, Schönenwerd.

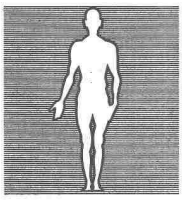
Schenker Storen

Storenfabrik
Emil Schenker AG Schönenwerd
Telephon (064) 31352

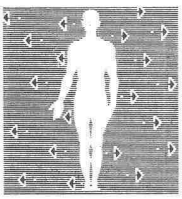
Zürich, Zähringerstrasse 26	Tel. (051) 32 65 60
Basel 6, St. Albanthalstrasse 15	Tel. (061) 22 93 81
Bern, Balderstrasse 26	Tel. (031) 7 57 80
Luzern, Tribschenstrasse 28	Tel. (041) 2 98 27
Lausanne, 12 Bis. Pl. St. François	Tel. (021) 23 45 47
Lugano, Lugano-Breganzona	Tel. (091) 2 22 13
Genf, 12 Rue Louis de Montfalcon	Tel. (022) 25 37 80
Solothurn	Tel. (065) 2 58 11



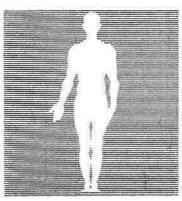
DER MENSCH IM RAUM



JEDER Körper gibt einen Teil seines Energie-Inhaltes in Form von Wärme ab. Dies ist jedoch nur möglich, wenn die Umgebung eine niedrigere Temperatur aufweist als der Körper selbst. Ist ein Raum überheizt, kann der Körper zu wenig Wärme abgeben: wir haben heiß, es wird uns «schwül».



WEIST die Umgebung des Körpers eine beachtliche Untertemperatur auf, wird die konstante Wärmeerzeugung des Körpers nicht ausreichen, um den notwendigen Ausgleich zu schaffen; die Oberfläche kühlt sich zu stark ab: wir frieren.



DER menschliche Körper benötigt nicht eine Erwärmung von außen her, sondern ein Umgebungsklima, welches die Wärmeabgabe im Gleichgewicht hält. Dann fühlen wir uns wohl.

ZENT AG BERN

UNTER den verschiedenen Heizungsarten verdient diejenige ganz besondere Beachtung, welche den Anforderungen nach bester Umgebungstemperatur am gerechtesten zu werden vermag. Es ist dies, dank ihrer einzigartigen Regulierbarkeit, die ZENT-FRENGER-Deckenstrahlungsheizung mit ihren großen Vorteilen: keine störenden Luftbewegungen, deshalb keine Umwälzung von Staub und Bakterien; gleichzeitige Wirkung als Schallschluckdecke; kombinierbar mit Lüftung und Kühlung. Kühlere Lufttemperatur bei gleichzeitig geringerer Wärmeabstrahlung gegen Wände, Möbel usw. bilden für den menschlichen Körper die besten Konditionen hinsichtlich Behaglichkeit und Wohlbefinden.

Wir stellen Ihnen die internationale Referenzenliste gerne zur Verfügung und dienen Ihnen mit Auskünften, wenn Sie sich für die bewährte ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung interessieren. Sie werden erstaunt sein über die Wirtschaftlichkeit einer ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung.

Offerten und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma.

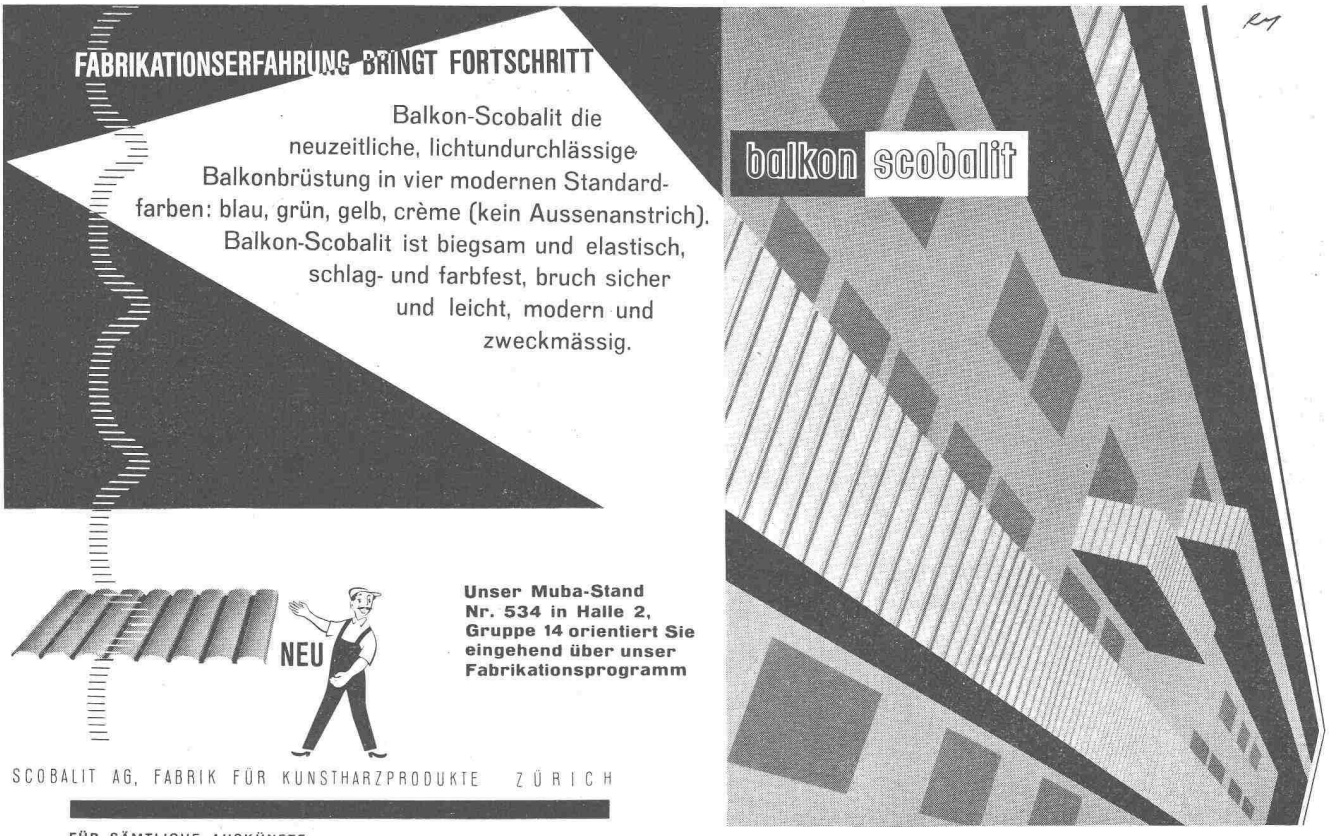
Referenzen stehen zu Ihren Diensten. Hier führen wir nur einige von hunderten in der Schweiz montierter Anlagen auf.

Kantonale Brandversicherung, Luzern; Ecole complémentaire professionnelle, Lausanne; Zahnärztliches Institut, Bern; Collège de La Sallaz, Lausanne; Mutuelle vaudoise accidents, Lausanne; Uhrenfabrik Longines, St-Imier; Berner Allgemeine Versicherungsgesellschaft, Bern.

ZENT

FABRIKATIONSERFAHRUNG BRINGT FORTSCHRITT

Balkon-Scobalit die neuzeitliche, lichtundurchlässige Balkonbrüstung in vier modernen Standardfarben: blau, grün, gelb, crème (kein Aussenanstrich). Balkon-Scobalit ist biegsam und elastisch, schlag- und farbfest, bruch sicher und leicht, modern und zweckmässig.



Unser Muba-Stand Nr. 534 in Halle 2, Gruppe 14 orientiert Sie eingehend über unser Fabrikationsprogramm

SCOBALIT AG, FABRIK FÜR KUNSTHARZPRODUKTE ZÜRICH

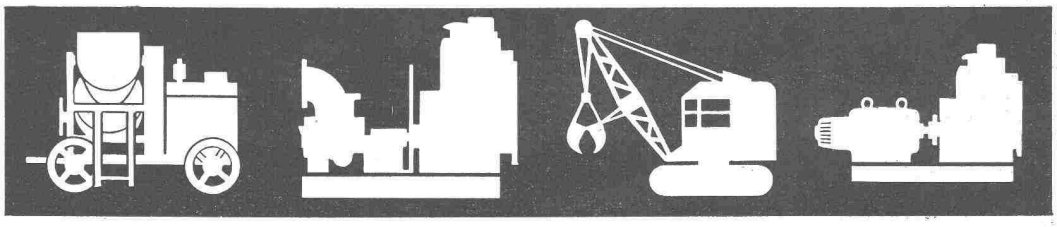
FÜR SÄMTLICHE AUSKÜNFTE

✆ 021 228214 Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Lausanne
✆ 091 27801 P. Molinari & Cie S.A., Lugano
✆ 061 342522 Glas & Spiegel AG., Basel
✆ 051 336722 J. Baumgartner, Rieterstr. 11, Zürich 2
✆ 031 55698 F. A. Gerster, Landhausweg 29, Bern
✆ 074 74139 H. Koch, Wildhaus
✆ 041 811785 Th. Braunschweig, Grepperstrasse, Küssnacht (SZ) für Luzern, Unterwalden Uri u. Zug

kraftvoll
zuverlässig
wirtschaftlich

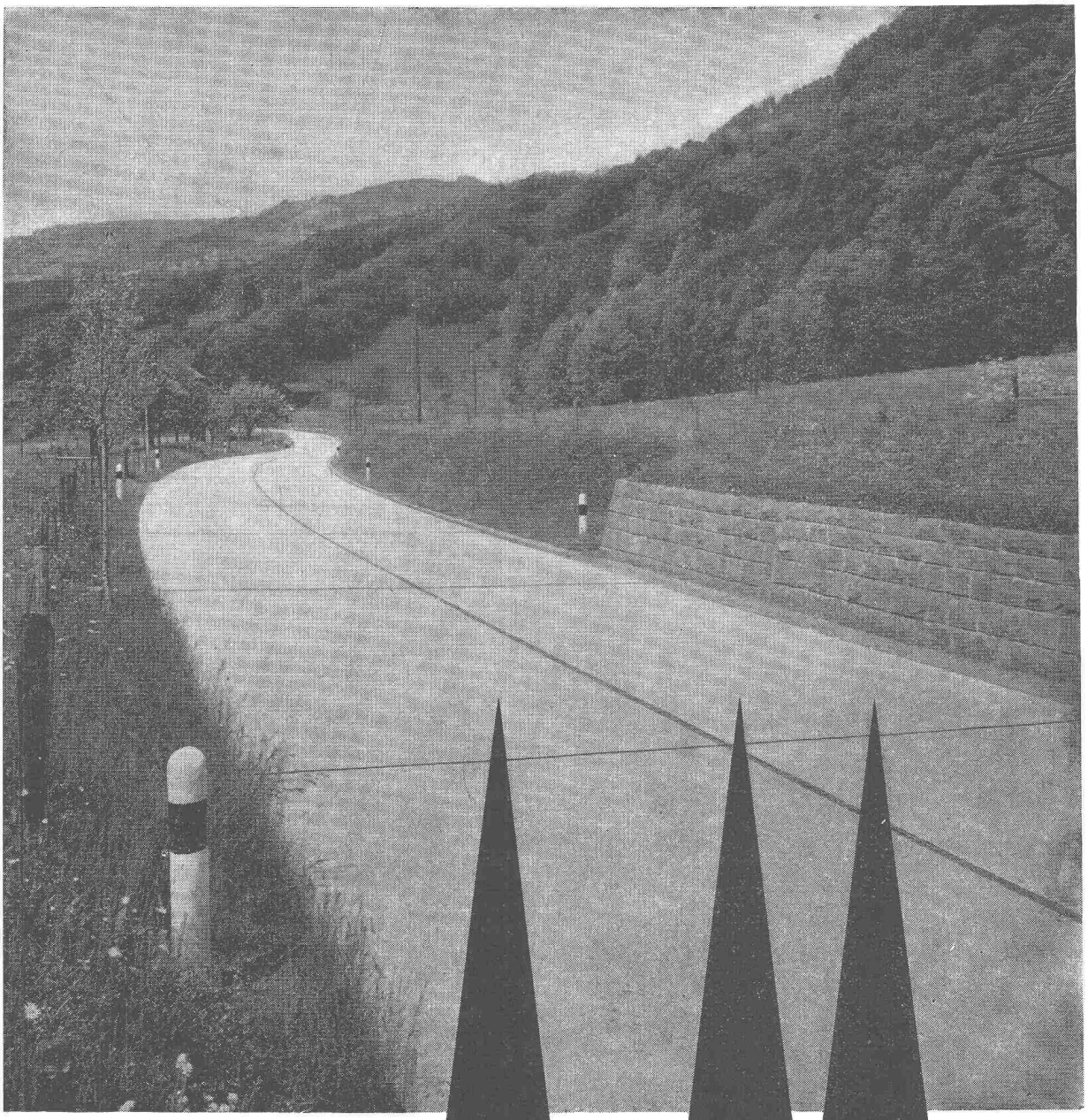
MWM Dieselmotoren zeichnen sich aus durch ihre solide Konstruktion und die Qualität des Materials. Einfache, robuste Bauart, grösste Verschleissfestigkeit, sowie bewährte Einspritzverfahren, gewährleisten höchste Wirtschaftlichkeit, störungsfreien Betrieb, einfache Bedienung und lange Lebensdauer. Genau das, was es „auf dem Bau" braucht.

MWM
DIESEL



AG Hans Bodmer Winterthur

Spezial-Werkstätte für Diesel-Revisionen St. Gallerstrasse 346 Tel. 052/27219



Uznach - Ziegelbrücke SG

Betonstrassen

staubfrei
hell bei Nacht
griffig
verkehrssicher

Kochen und Wohnen ohne Kochdämpfe

BAHCO

Ein Fingerdruck . . .

und schon saugt BAHCO, der schwedische Küchenventilator, rasch und gründlich die Dämpfe und Gerüche ab. Eine Vollendung für den Privathaushalt, wie sie bisher nicht denkbar war.

Ueber 200 000 glückliche Hausfrauen in Schweden allein kennen und schätzen BAHCO!

BAHCO verhindert Küchengeschmack in Haaren und Kleidern, fettige Niederschläge in der ganzen Wohnung, Wärmeverlust und feuchte Wände.

In 9 von 10 amerikanischen Küchen ist ein Absaugventilator installiert. Warum soll die Schweizer Hausfrau schlechter beraten sein?

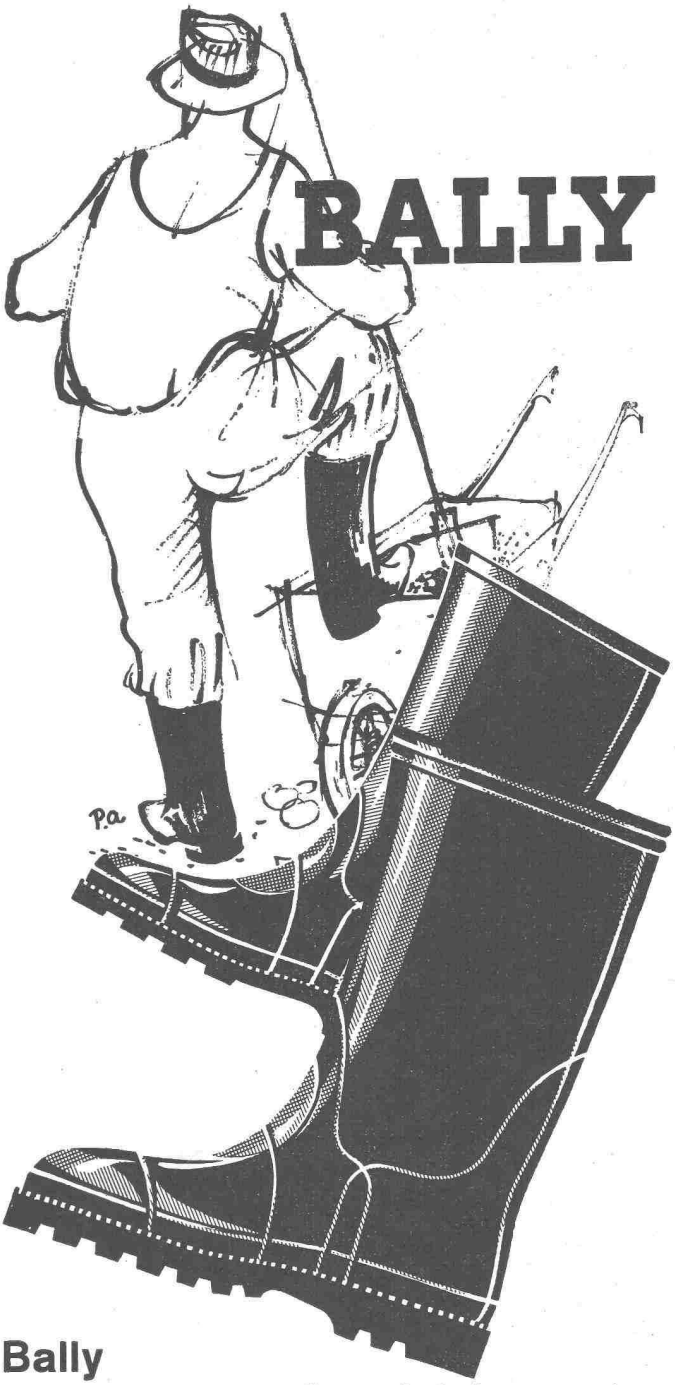
Die Installation eines BAHCO-Ventilators macht sich innert kurzer Zeit bezahlt. **Preis Fr. 186.—.**

Verlangen Sie ausführlichen Prospekt von der Generalvertretung:

Walter Widmann AG Zürich

Löwenstrasse 20 Telephon (051) 27 39 96

BALLY



Bally Gummistiefel

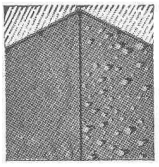
Zweckmässig, bequem und dauerhaft.

Der kräftige Manns-Arbeitsstiefel mit Filzinnensohle, Stahlgelenk, nylonverstärktem Fersenfutter und griffiger Profil-Gummisohle.

36 cm hoch Fr. 25.50 netto
27 cm hoch Fr. 23.50 netto

Leichtes Frauenmodell für Feldarbeit und Waschküche.

Gr. 36—42 Fr. 20.50 netto



DISPERIT WA

wasserabstossende, thixotrope Dispersionsfarbe

Ein Produkt für zwei verschiedene Zwecke

. . . als dekorativer, gediegener Farbanstrich

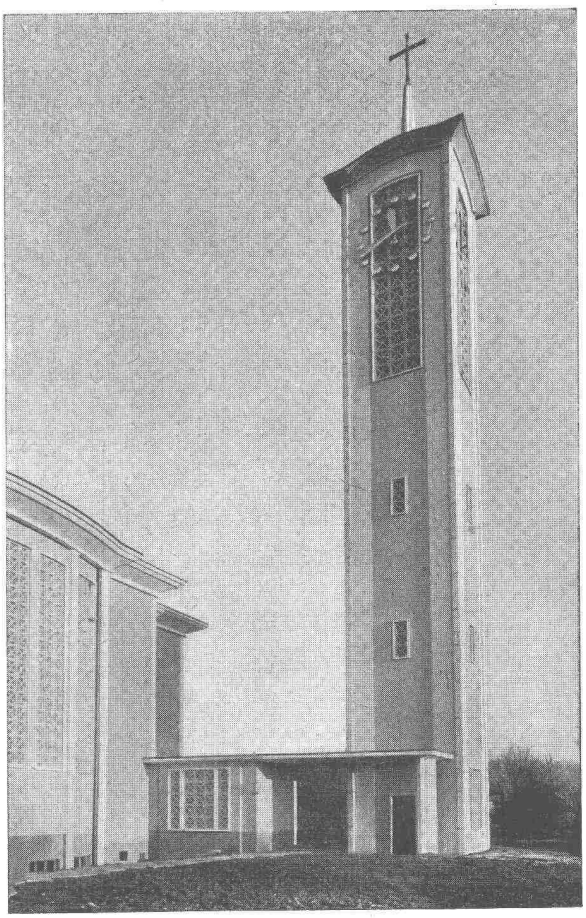
. . . als wirksamer Bautenschutz mit wasserabstossender Wirkung

DISPERIT WA ergibt wasserabstossende Fassadenanstriche, die viel weniger schmutzanfällig sind als gewöhnliche Anstriche, da Staub, Russ usw. keine Möglichkeit haben, sich durch Wasseraufnahme des Putzes abzulagern. Ferner sind mit DISPERIT WA gestrichene Fassaden weitgehend frostunempfindlich. Selbst schweren Schlagregen gegenüber verhält sich der DISPERIT WA-Anstrich mit seiner maximalen wasserabstossenden Wirkung so, dass Wasser ganz einfach abgestossen wird.

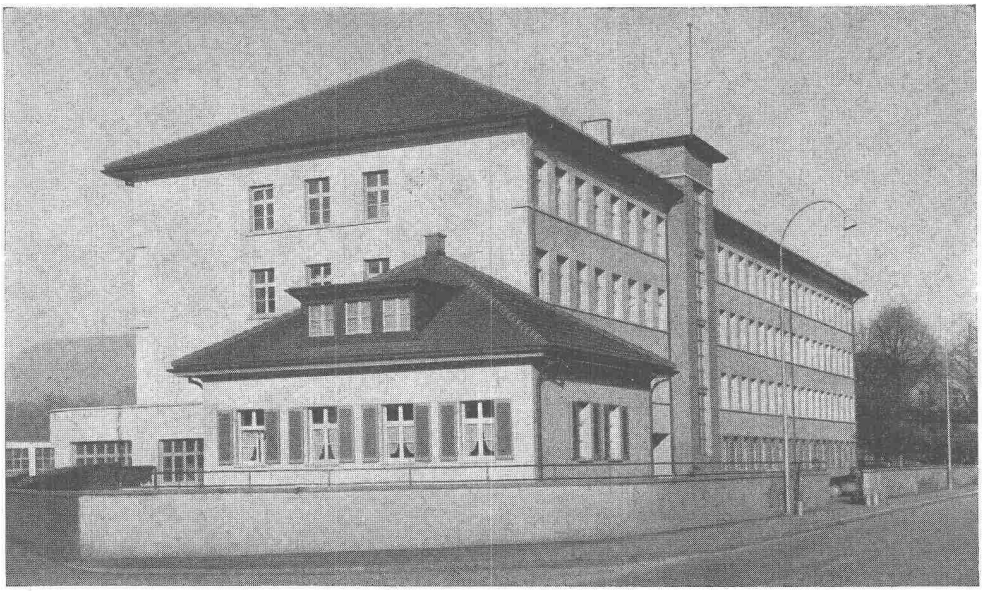
Materialverbrauch bei zweimaligem Anstrich auf neuen Zementputz: ca. 200 bis 250 gr/m².

DURAG AG., DÄNIKEN/SO, Tel. 062/6 12 81

Jura-Portland-Cementfabrik, Wildegg, Verwaltungsgebäude
Malermeister: A. Cavinato, Holderbank



Kirchturm Fulenbach/SO Architekt: Dr. Pfammatter & Rieger, Zürich. — Malermeister: Walter Jäggi, Fulenbach/SO

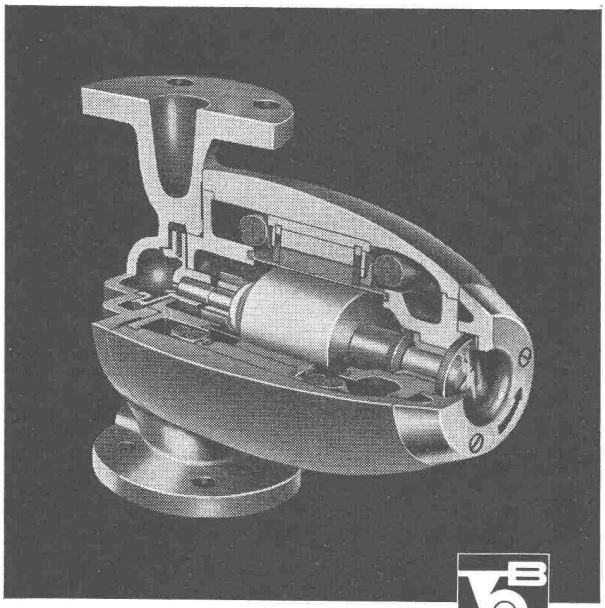


Kant. Zeughaus, Aarau
Malermeister: Abegglen & Köpf, Aarau; Max Zingg, Aarau
Westfassade mit Disperit WA, übrige Flächen mit BD-Mattfarbe gestrichen

MUBA
27. April bis 7. Mai

Halle 8a, Stand Nr. 3102

perfecta Umwälzpumpen
für Zentralheizungen



Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur die PERFECTA bietet:

Die «gute Form»

das Kennzeichen der modernen PERFECTA-Pumpe

Robuste beidseitige Lagerung

des schweren Rotors bürgt für geräuschlosen Gang und lange Lebensdauer

Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungskontrolle

K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG
BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 4 13 31

Zeichenmaschinen

Für Brettgrössen bis A0
mit Rastvorrichtung

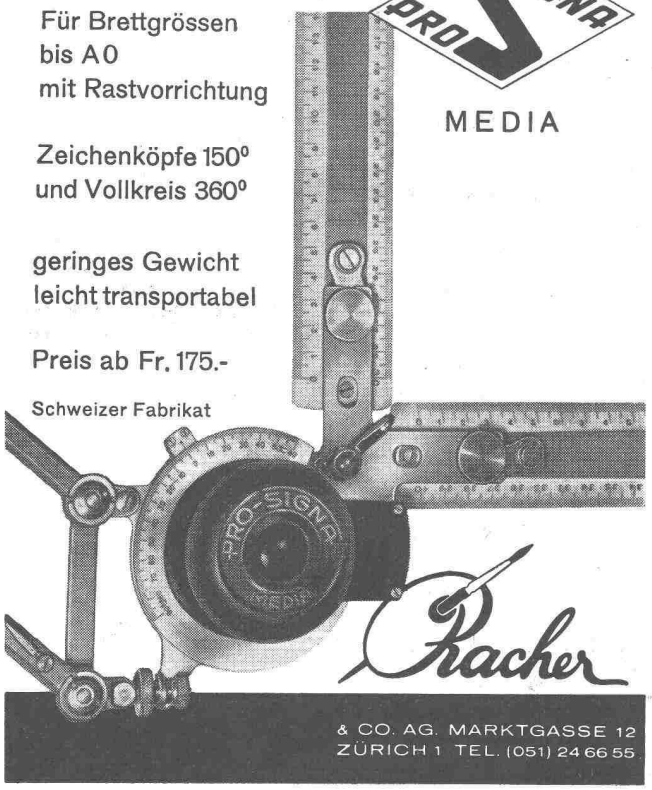
Zeichenköpfe 150° und Vollkreis 360°

geringes Gewicht
leicht transportabel

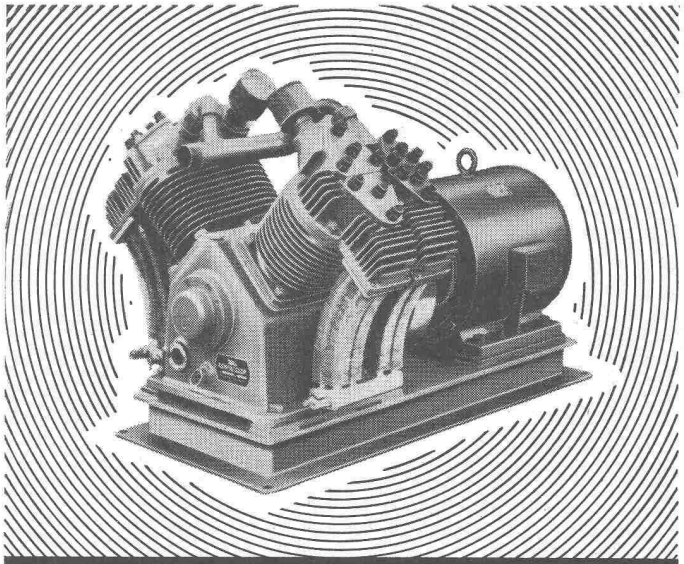
Preis ab Fr. 175.-

Schweizer Fabrikat

PRO SIGNA
MEDIA

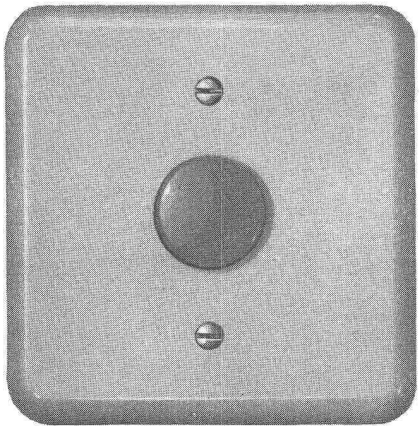


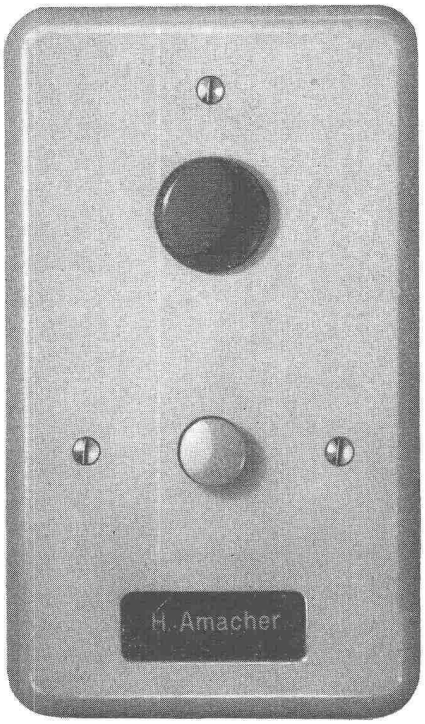
Racher
& CO. AG. MARKTGASSE 12
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55



HAUG
KOMPRESSOREN
VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK
FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN
AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI
ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45
UETLIBERGSTRASSE 15
BESUCHEN SIE UNS AN DER MUBA BASEL HALLE 5 STAND 1256

Der leuchtende Lichtknopf im finsteren Treppenhaus!





* Lk-1000	weiss	Knopf perlfarbig
Lk-1000 r	weiss	Knopf rot
Lk-1000 c	crème	Knopf perlfarbig
Lk-1000 cr	crème	Knopf rot
Lk-1001	weiss	Knopf perlfarbig
* Lk-1001 r	weiss	Knopf rot →
Lk-1001 c	crème	Knopf perlfarbig
Lk-1001 cr	crème	Knopf rot

* Standard-Modell

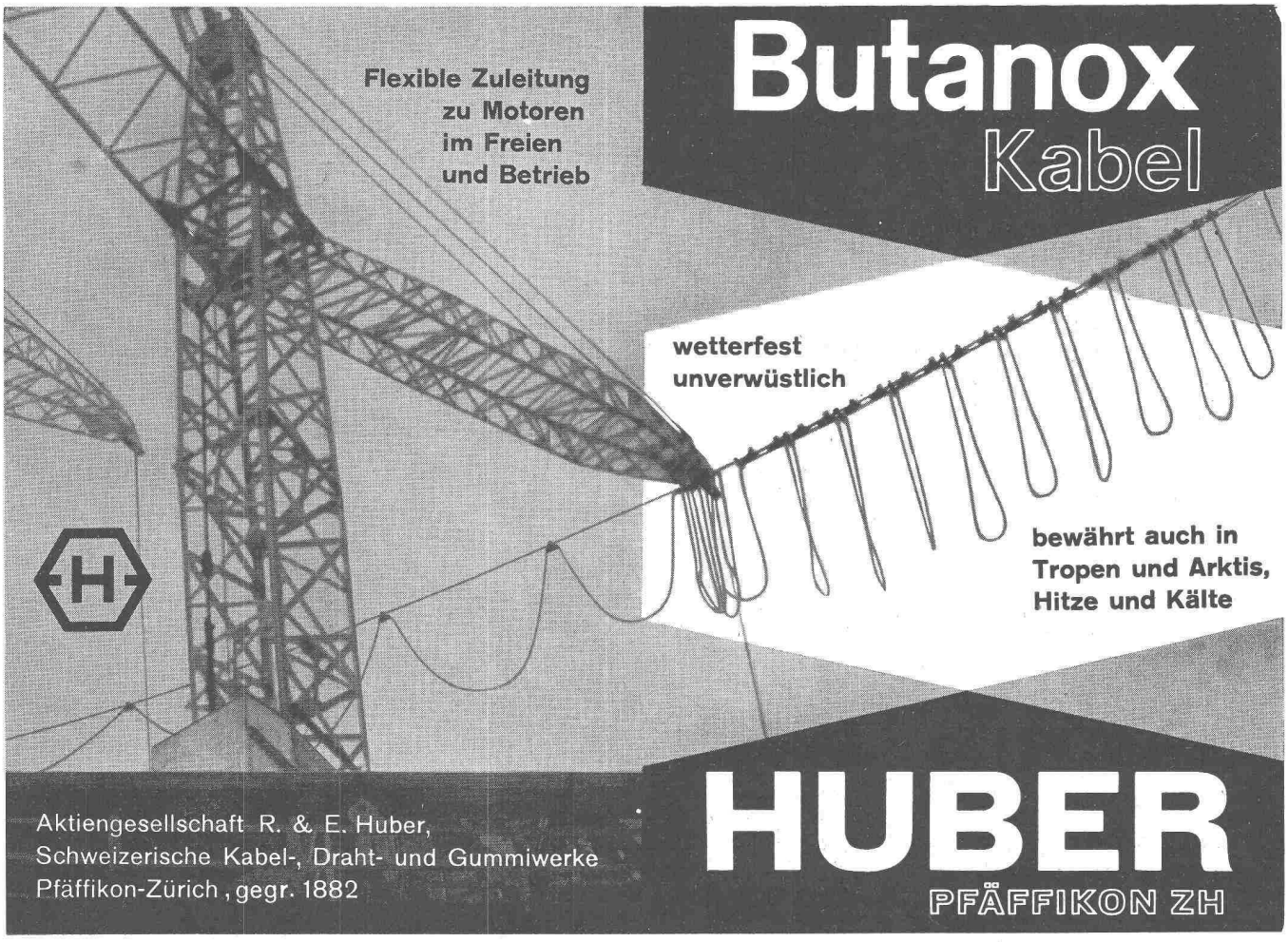
1. Eingebaute Zwerg-Glimmlampe 220 V E 14
2. Für Minuterie-Schaltung
3. Jeder bestehende Lichtknopf kann durch diesen Leuchtknopf ausgewechselt werden
4. Normaler Einbautyp Grösse I u. II
5. Feinsilberkontakte
6. Verhütet Unfälle oder falsche Glockensignale
7. Bei Grossisten der Branche erhältlich

SEV-geprüft

Hans Amacher & Sohn, Allschwil

Fabrik elektrotechnischer Artikel - Kunstharz-Presswerk

Lettenweg 76 Telefon (061) 39 17 67



PORA
ISOLIERBETON

rein anorganische

ISOLIERPLATTEN

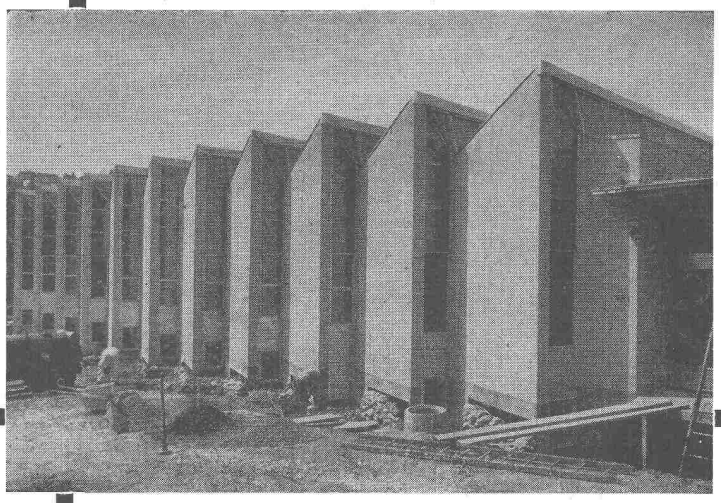
in die Betonschalung gelegt.

Hervorragende Aussenisolierung, insbesondere für Eisenbeton.

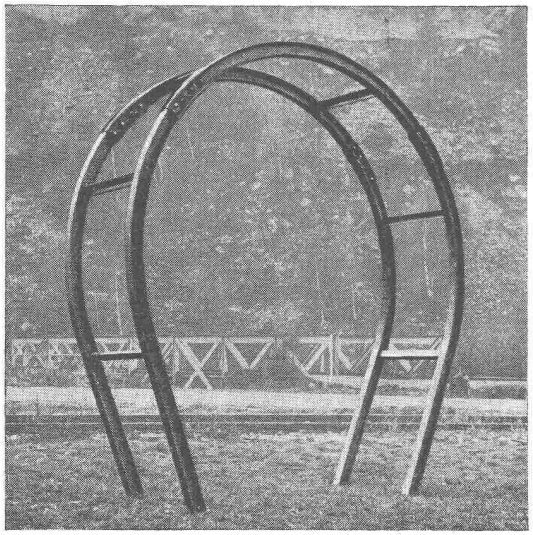
PORA AG

Mühlehorn
058 / 4 34 36

Reichenburg
055 / 3 92 22



Eisenbetonbau, vollständig mit PORA-Platten ummantelt



Stahleinbau

Machen auch Sie sich die Erkenntnisse im schweizerischen Stollenbau zunutze, dass der Stahleinbau die wirtschaftlichste Methode der Stollensicherung in gebrächem Gestein darstellt.

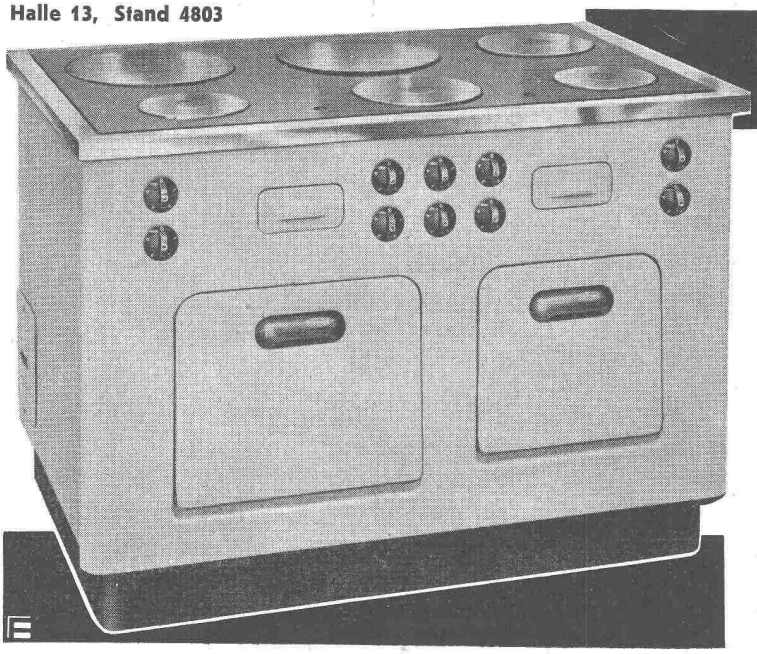
Wir haben uns in der Herstellung in der Schweiz von Bögen aus DIN G I 65 spez. bis G I 130 spezialisiert und können kurzfristig, in vielen Fällen innert weniger Tage liefern.

Verzugsbleche mit Längswelle sehr preisgünstig, bewähren sich bestens an Stelle von Holzverzug.

KURT KOESTLER, ZÜRICH 3
Dipl. Ing. ETH, Dietzingerstrasse 8, Tel. (051) 33 76 53

Suisse Romande: **L. Ellgass S. A., Estavayer-le-Lac** Tel. (037) 6 30 15

Halle 13, Stand 4803



85 Jahre Erfahrung im Herd- und Ofenbau

SURSEE

Der SURSEE-Elektro-Wirtschaftsherd

füllt mit seinem grossen Backofen und mindestens einer grossen Kochplatte die Lücke zwischen Haushalt- und Restaurationsherd. Er eignet sich besonders für Pensionen, kleinere Gaststätten und Herrschaftshäuser. Er wird in 2 Modellen fabriziert: mit 4 Kochplatten und 1 Backofen; mit 6 Kochplatten und 2 Backöfen.
Verlangen Sie die Prospektblätter mit näheren Angaben

Sursee-Werke AG., Sursee/LU
Fabrik moderner Heiz- und Kochapparate

ORIENTIEREN SIE SICH

an der

Halle 13 **MUBA** Stand 4725

über

WIE heizt man wirtschaftlich

sauber und rasch

mit

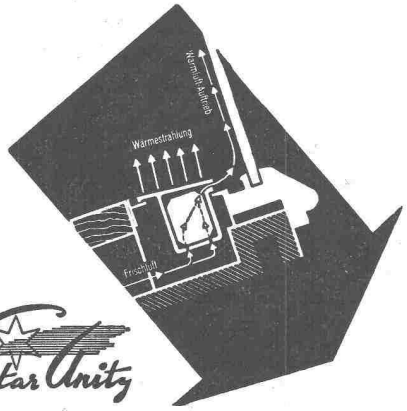
ELEKTRO-STRAHLUNGS-HEIZUNG

Die Heizung der Zukunft

für Chalets	Geschäftslokale
Wohnhäuser	Fabrikationsräume
Schulen	Garagen, Labors
Kirchen	Gewächshäuser

WIE erhält man stets

SAUBERE SCHAUFENSTER



ohne Schwitzwasser

ohne Eisblumen

mit der patentierten

ELEKTRO-EINBAU - SCHAUFENSTER - HEIZUNG

mit der neuen thermischen Doppelwirkung, einem notwendigen Bauelement im neuzeitlichen «offenen» Ladenbau

STAR UNITY AG ZÜRICH 7

Fabrik elektrischer Apparate — Drusbergstrasse 10

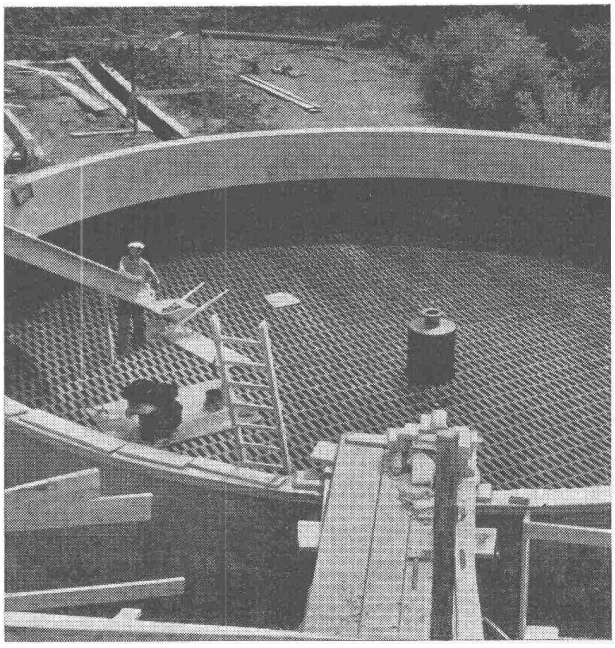
Fabrik in AU - Zch. — **Telephon (051) 95 64 67**

Isolieranstrich für Beton, Zementverputz und Eisenkonstruktionen

NEROL

Nerol als bituminöser, wasserdichter Isolieranstrich dichtet Poren und Haarrisse, schützt vor Verwitterung und gegen die Einwirkung chemisch agressiver Wasser, Laugen, Humussäure, Gipswasser.
Nerol B ergibt einen plastischen, schwarzen Überzug und eignet sich vor allem für Beton, Zementverputz und Zementröhren.
Nerol F ergibt einen zähen, elastischen, schwarzen Überzug und ist geeignet als Rostschutz bei Eisenkonstruktionen oder als Voranstrich bei Eisen vor Heissbituminierung.
Zur Unterscheidung bei mehrfachen Überstrichen liefern wir Nerol Rot auf Basis vón Nerol F. Für spezielle Zwecke wird Nerol Silber verwendet (Sonnenschutz).

Nerol wird streichfertig geliefert und kann mit Pinsel, Bürste oder Spritzpistole aufgetragen werden.

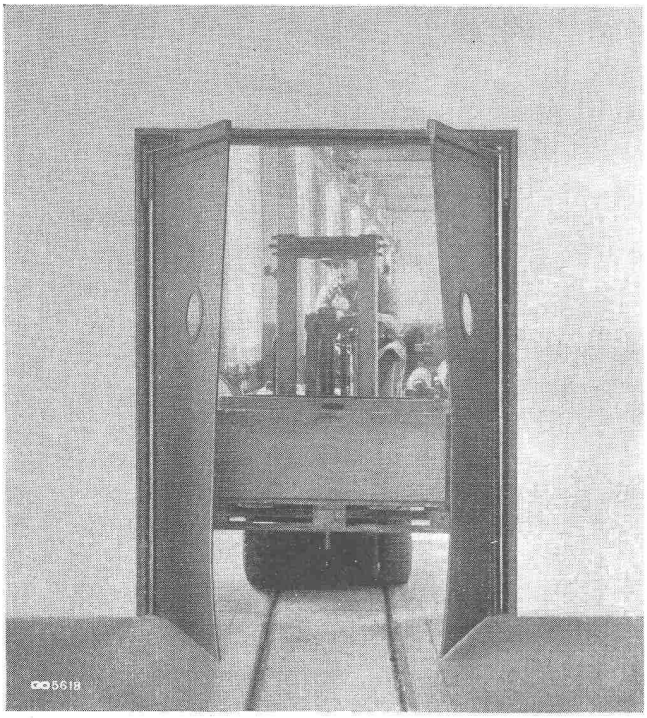


MEYNADIER +CIE AG

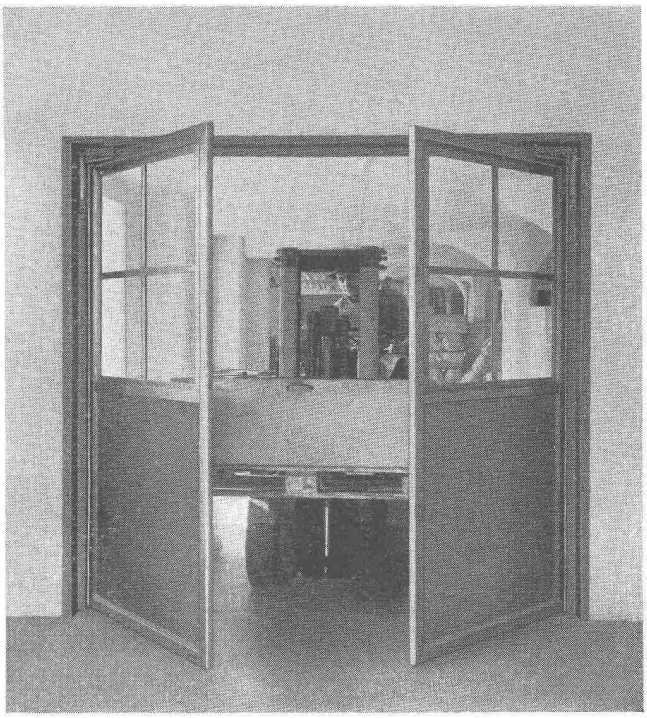
Zürich	Vulkanstrasse 110	Tel. 051 / 52 22 11
Bern	Murtenstrasse 36	Tel. 031 / 29051
Lausanne	Grand-Chêne 2	Tel. 021 / 23 41 40

GC Industrie - Pendeltüren

Geilinger & Co. Winterthur



Türflügel aus Gummi



oder aus Leichtmetall

Therma-Tiefkühlapparat

für die Prüfung von

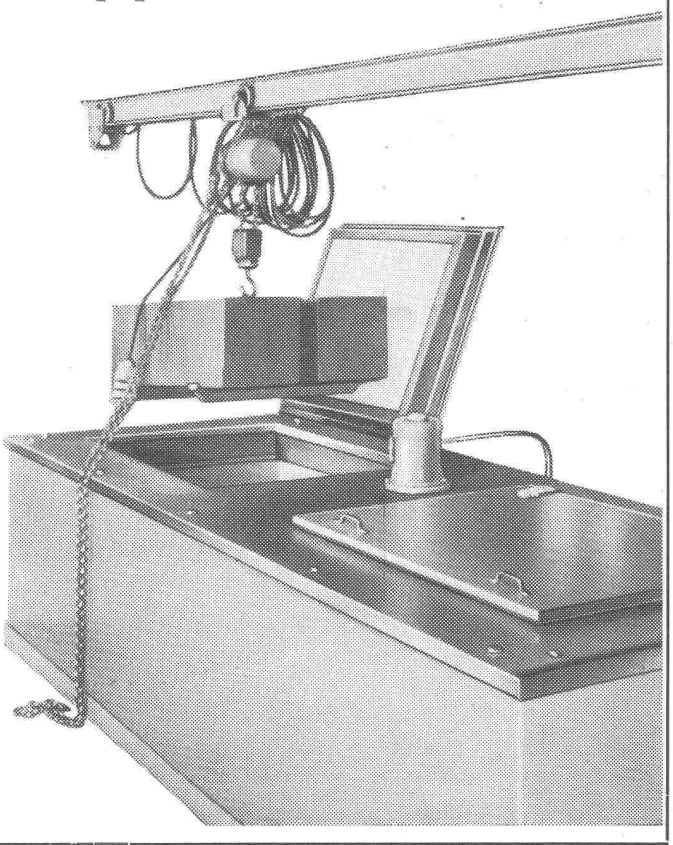
Beton-, Tonwaren- und Keramik-Körpern, Baumaterialien aller Art usw.

bei konstanten Tieftemperaturen
oder unter Wechseltemperaturen

Therma baut Versuchskühlschränke, Versuchsapparate und -anlagen für Temperaturen bis —85° C

für alle Industrien

Verlangen Sie den Spezialprospekt
«Kühlanlagen für Industrie und Forschung»



Therma AG., Schwanden/Gl.
Kältebüro Zürich, Hofwiesenstrasse 141
Telephon (051) 26 16 06